



### Izvedbeni plan nastave (syllabus<sup>1</sup>)

<b>Sastavnica</b>	Odjel za germanistiku				<b>akad. god.</b>	2024./2025.		
<b>Naziv kolegija</b>	Metodika nastave njemačkog jezika II				<b>ECTS</b>	5		
<b>Naziv studija</b>	Njemački jezik i književnost; smjer: nastavnički (dvo predmetni)							
<b>Razina studija</b>	<input type="checkbox"/> prijediplomski		<input checked="" type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski	
<b>Godina studija</b>	<input type="checkbox"/> 1.		<input checked="" type="checkbox"/> 2.		<input type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.
<b>Semestar</b>	<input checked="" type="checkbox"/> zimski <input type="checkbox"/> ljetni		<input type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input checked="" type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	<input type="checkbox"/> VI.
<b>Status kolegija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		<b>Nastavničke kompetencije</b>	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
<b>Opterećenje</b>	<b>P</b>	30	<b>S</b>	60	<b>V</b>	<b>Mrežne stranice kolegija</b>		<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
<b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b>	Prema rasporedu				<b>Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij</b>		Njemački jezik	
<b>Početak nastave</b>	02.10.2024.				<b>Završetak nastave</b>		24.01.2025.	
<b>Preduvjeti za upis</b>	Odslušan kolegij Metodika nastave njemačkog jezika I							
<b>Nositelj kolegija</b>	Doc. dr. sc. Nikolina Miletić							
<b>E-mail</b>	nmiletic2@unizd.hr				<b>Konzultacije</b>		Web Odjela	
<b>Izvođač kolegija</b>								
<b>E-mail</b>					<b>Konzultacije</b>			
<b>Suradnici na kolegiju</b>								
<b>E-mail</b>					<b>Konzultacije</b>			
<b>Vrste izvođenja nastave</b>	<input type="checkbox"/> predavanja		<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice		<input checked="" type="checkbox"/> vježbe		<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> terenska nastava
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij		<input checked="" type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo
<b>Ishodi učenja kolegija</b>	Studenti će biti sposobni: - samostalno pripremati i izvoditi nastavu njemačkoga kao stranog jezika na različitim stupnjevima učenja - analizirati i vrednovati vlastitu nastavu i nastavne materijale u nastavnoj praksi - ciljano promatrati nastavu i razvijati svijest o ulozi nastavnika i njegovoj kompetenciji - iznaći strategije za snalaženje u didaktičkoj sredini - odabrati autentični didaktički materijal i pripremiti ga za primjenu i samostalno izvođenje nastave - poznavati instituciju škole i osnovnu školsko-pedagošku dokumentaciju.							
<b>Ishodi učenja na razini programa</b>	DNJN 1 - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati jezikoslovne pojmove na tvorbenoj, sintaktičkoj, leksičkoj, semantičkoj, frazeološkoj, stilističkoj, tekstnoj i pragmakomunikativnoj razini te ih samostalno razumijevati,							

<sup>1</sup> Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



<p>tumačiti, raščlanjivati i istraživati u odgovarajućim jezičnim i situacijskim kontekstima DNJN 2 - sintetiziranje: donositi zaključke iz područja germanističkog jezikoslovlja, pripremati usmena izlaganja i sastavljati seminarske radove DNJN 3 - kritičko vrednovanje: prosuđivati značaj jezikoslovnih teorija, kritički uspoređivati i raspravljati o različitim jezikoslovnim istraživačkim metodama DNJN 7 - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati procese učenja i poučavanja njemačkoga kao stranog jezika, ovladati vještinama u pripremi nastavnih materijala za autonomno i cjelovito učenje njemačkoga kao stranoga jezika, ovladati vještinama za samostalno pripremanje i izvođenje nastave njemačkoga kao stranog jezika na različitim stupnjevima učenja DNJN 8 - sintetiziranje: pripremati usmena izlaganja, samostalno pripremati nastavne materijale i sastavljati seminarske radove DNJN 9 - kritičko vrednovanje: kritički prosuđivati i samovrednovati didaktičke metode i materijale u nastavnoj praksi, osvijestiti ulogu nastavnika i njegovu kompetenciju, iznaći strategije za snalaženje u procesu poučavanja njemačkoga kao prvog, drugog i stranog jezika DNJN 10 - instrumentalne kompetencije: temeljno opće i specijalističko znanje iz područja studijskog programa, usmena i pisana komunikacija na njemačkom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi samostalnih seminarskih i ostalih radova DNJN 11 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koji se koriste u struci DNJN 12 - sistemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, razumijevanje kultura i običaja drugih zemalja a posebno zemalja njemačkog govornog područja (Njemačke, Austrije i Švicarske), sposobnost samostalnog rada i kreativnost</p>					
<b>Načini praćenja studenata</b>	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input checked="" type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	:	<input checked="" type="checkbox"/> ostalo: ogledni nastavni sat
<b>Uvjeti pristupanja ispitu</b>	Odslušanih 30 nastavnih sati, održan probni i ogledni sat				
<b>Ispitni rokovi</b>	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
<b>Termini ispitnih rokova</b>	28.01.2025. 11.02.2025.				08.09.2025. 22.09.2025.
<b>Opis kolegija</b>	Glavni naglasak je na školskoj praksi u kojoj studenti upoznaju razredno okruženje i pripremaju se za samostalni rad u nastavi njemačkog kao stranog jezika.				
<b>Sadržaj kolegija (nastavne teme)</b>	1. Školski udžbenici i uloga udžbenika kao temeljnog medija za učenje njemačkog kao stranog jezika u osnovnoj i srednjoj školi; 2. Konceptcija udžbenika i mogućnosti analize udžbenika unutar triju aspekata (didaktički, lingvistički i tematski); 3. Govorna komunikacija u didaktičkoj sredini;				



	<p>4. Analiza razredne interakcije (interakcijski modeli, odnos nastavnika prema učenicima);</p> <p>5. Uloga nastavnika u nastavi stranih jezika (kompetencije – jezična i metodička stručnost za poučavanje stranog jezika, prirodni talent, odnos urođenih osobina i naučenih vještina kod nastavnika);</p> <p>6. Stilovi i strategije poučavanja; slobodni rad, projektna nastava;</p> <p>7. Socijalni oblici rada i emocionalna klima u razredu; Pohvale i kritike;</p> <p>8. Promatranje nastave – ciljevi i tehnike;</p> <p>9. Stav nastavnika u pojedinim situacijama – poželjan i manje poželjan stav nastavnika;</p> <p>10. Refleksija i analiza promatranja nastave;</p> <p>11. Analiza strukture i dinamike tijeka nastavnoga sata (izbor, priprema i primjena nastavnih materijala i pomagala, odabir nastavnih metoda i postupaka, određivanje oblika rada u skladu s ciljevima nastavnog sata i stvaranje radnog ozračja nastavnog sata);</p> <p>12. Priprema dodatnih autentičnih materijala vezanih uz tematiku koja se obrađuje u udžbeniku;</p> <p>13. Izrada nastavne pripreme (obrasci nastavne pripreme, elementi i struktura nastavne pripreme, određivanje ciljeva i zadataka nastavnog sata, redoslijed aktivnosti)</p> <p>14. Analiza dnevnika, analiza uspjeha, osobna mapa (portfolio) ...</p> <p>15. Školska praksa obuhvaća 60 radnih sati ukupnog opterećenja, i to:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 20 nastavnih sati student promatra u različitim razrednim odjelima (u osnovnoj ili u srednjoj školi),</li><li>- vodi dnevnik nastavne prakse u kojemu vodi bilješke o različitim aspektima nastavnog sata i iznosi svoja zapažanja, daje komentare na temelju stečenih stručnih znanja (ca. 5 sati),</li><li>- sudjeluje u radu u praktikumu koji uključuje analizu dnevnika nastavne prakse i simulaciju sekvenci nastave (10 sati nastave na fakultetu), piše esej (ca. 5 sati),</li><li>- piše pripreme i izvodi 2 probna i 1 ogledni sat u istom odjeljenju,</li><li>- promatra najmanje 5 probnih nastavnih sati drugih studenata i o tome vodi bilješke,</li><li>- promatra najmanje 5 oglednih nastavnih sati drugih studenata i o tome vodi bilješke u dnevniku nastavne prakse i sudjeluje u analizi tih sati,</li><li>- sastavlja portfolio u kojemu prikuplja profesionalno relevantne dokumente o razvijanju vlastite nastavničke kompetencije (dnevnik nastavne prakse, uzorci planova nastavnih sati, mentorova ocjena kvalitete studentove samostalne nastave, samoevaluacija svakog održanog nastavnog sata i postignute nastavničke kompetencije, primjerke samostalno izrađenog nastavnog materijala i slično (ca. 10 sati).</li></ul>
<b>Obvezna literatura</b>	<p>Ziebell, B. (2002): Unterrichtsbeobachtung und Lehrerverhalten. Berlin etc.: Langenscheidt.</p> <p>Blažević, Nevenka: Grundlagen der Didaktik und Methodik des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache, Sveučilište u Rijeci, Rijeka, 2007.</p> <p>Fernstudieneinheiten „Deutsch als Fremdsprache und Germanistik“, Goethe Institut (alle vorhandenen themenbezogenen Hefte), Langenscheidt, Berlin/ München/ Wien/ Zürich/ New York</p>
<b>Dodatna literatura</b>	<p>Fremdsprache Deutsch Heft 49/2013: Kreativ Deutsch unterrichten. Hueber Verlag.</p> <p>Fremdsprache Deutsch Heft 43/2010: Deutschunterricht gestalten. Beispiele der Unterrichtsentwicklung. Hueber Verlag.</p> <p>Fremdsprachen Lehren und Lernen 40/2011 Heft 1: Lehrwerkkritik, Lehrwerkverwendung, Lehrwerkentwicklung. Günter Narr Verlag.</p> <p>Fremdsprachen Lehren und Lernen 40/2011 Heft 2: Lehrwerkkritik, Lehrwerkverwendung, Lehrwerkentwicklung. Günter Narr Verlag.</p>
<b>Mrežni izvori</b>	
	Samo završni ispit



<b>Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)</b>	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit		<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit		<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit	
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici		
<b>Način formiranja završne ocjene (%)</b>	Završna ocjena proizlazi iz više elemenata (kontinuirano praćenje studenta tijekom semestra, dnevnik, esej, pisane pripreme za nastavu, sastavljanje osobne mape, sudjelovanje u analizama nastavnih sati, ocjena nastavnog sata)							
<b>Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)</b>	<65%	% nedovoljan (1)						
	65-74%	% dovoljan (2)						
	75-84%	% dobar (3)						
	85-92%	% vrlo dobar (4)						
	93-100%	% izvrstan (5)						
<b>Način praćenja kvalitete</b>	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo							
<b>Napomena / Ostalo</b>	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno;</li><li>- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.</li></ul> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI račun. /izbrisati po potrebi/</p>							